

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**OCTOBER 2012 TO MARCH 2013**  
**2012年10月至2013年3月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 憲報公告/ 招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Architectural Services Department</b> <b>建築署</b>					
112KA	Contract No. RF B504 Relocation of the Court of Final Appeal and the Development Office of the Judiciary to No. 8 Jackson Road (DSC) 合約編號 RF B504 終審法院及司法機構發展部遷往景臣道8號 (承建商自選的分包商)	Oct 2012 2012年10月	BD Group C 建築丙組	M4	Mr. Patrick KWAN 關志剛先生 2716 8500
258RS	Contract No. SS A505 The Construction of a Beach Building at Lung Mei, Tai Po (NSC) 合約編號 SS A505 大埔龍尾泳灘大樓建造工程 (指定分包商)	Nov 2012 2012年11月	BD Group C 建築丙組	M2	Mr. C. F. WEI 魏照藩先生 2867 3704
-	Contract No. TC B928 Term Contract for the Maintenance of Slopes for which the Architectural Services Department is Responsible [Designated Contract Area : Hong Kong Island and Outlying Islands (South)] 合約編號 TC B928 為建築署負責的斜坡進行保養工程的定期合約[合約指定區：香港島及離島(南)]	Nov 2012 2012年11月	BD Group C 建築丙組	M4	Mr. W. Y. LAU 劉榮恩先生 2773 2210
-	Contract No. TC B929 Term Contract for the Maintenance of Slopes for which the Architectural Services Department is Responsible [Designated Contract Area : Kowloon and Lantau Island] 合約編號 TC B929 為建築署負責的斜坡進行保養工程的定期合約[合約指定區：九龍及大嶼山]	Nov 2012 2012年11月	BD Group C 建築丙組	M3	Mr. W. Y. LAU 劉榮恩先生 2773 2210

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**OCTOBER 2012 TO MARCH 2013**  
**2012年10月至2013年3月**

PWP Item No. 工程 編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 憲報公告/ 招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Architectural Services Department</b> <b>建築署</b>					
-	<p>Contract No. TC A971 Term Contract for the Design and Construction of Minor Works to Government and Subvented Properties for which the Architectural Services Department is Responsible [Designated Contract Area : Hong Kong Island, Lantau Island and Outlying Islands (South)] 合約編號 TC A971 為建築署負責的政府設施及資助設施的小型工程進行設計及建造工程的定期合約[合約指定區：香港島、大嶼山及離島(南)]</p>	Nov 2012 2012年11月	BD Group C (D&B) 建築丙組 (設計及建造)	M4	Mr. H. S. LAM 林恒盛先生 2773 2425
-	<p>Contract No. TC B701 Total Facilities Management (TFM) Contract for the Maintenance, Conservation and Restoration of Graded Historic Buildings and Declared Monuments for which the Architectural Services Department is Responsible 合約編號 TC B701 為維修、保育和修復建築署負責的已評級歷史建築和法定古蹟的全方位設施的管理服務合約</p>	Dec 2012 2012年12月	BD Group C 建築丙組	M4	Mr. M. K. CHAN 陳滿強先生 2773 2395
-	<p>Contract No. TC A513 Term Contract for Ground Investigation and Laboratory Testing for which the Architectural Services Department is responsible in Hong Kong, Kowloon, New Territories and the Outlying Islands (2013-15) 合約編號 TC A513 建築署在香港、九龍、新界及離島的場地勘探及化驗測試定期合約(2013-15)</p>	Dec 2012 2012年12月	GROU Group II 場地勘探工程 第二組	M1	Ms. Christine WONG 黃桂蓮女士 2867 3365

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**OCTOBER 2012 TO MARCH 2013**  
**2012年10月至2013年3月**

PWP Item No. 工程 編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 憲報公告/ 招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Architectural Services Department</b> <b>建築署</b>					
-	Contract No. TC B720 Term Contract for the Design and Construction of Fitting-out Works to Buildings and Lands and Other Properties for which the Architectural Services Department is Responsible [Designated Contract Area : Kowloon and New Territories] 合約編號 TC B720 為建築署負責的建築物、土地及其他 物業進行設計及裝修工程的定期合約 [合約指定區：九龍及新界]	Feb 2013 2013年2月	TURN Groups I & II (D&B) 全包室內設計 及裝修工程 第一及二組 (設計及建造)	M3	Miss Rosaline WAI 韋令然小姐 2773 2455